



## Интервью в журнале ROGTEC с Холгером Хартвигом, представителем компании “Нетч Ойлфилд Продактс ГмбХ”

### The ROGTEC Interview - Holger Hartwig of Netzch Oilfield Products GMBH

Ваша любимая музыкальная группа и композиция?

Группа Queen “These are the days of our life”

Я знаю, что вы любитель езды на мотоцикле. На каком мотоцикле вы ездите сейчас?

На сделанном на заказ чоппере, построенном на основе модели HONDA VTX 1300.

Ваш любимый вид спорта и любимая команда?

Международный футбол. Разумеется, я болею за Германию!

Какова ваша должность в компании и как долго Вы ее занимаете?

Я являюсь исполнительным директором компании NETZSCH OILFIELD PRODUCTS GmbH и занимаю этот пост с 2002 г.

Компания является 100% дочерним предприятием NETZSCH-Holding.

Как долго вы работаете с Россией и Каспийским регионом?

Когда я был начинающим инженером, моим первым проектом была компрессорная установка для газопровода, проложенного между Россией и Германией в 1982 г.

С какими компаниями Вы работали в этом регионе?

Мы работали со многими крупными и малыми нефтяными компаниями, имеющими скважины с тяжелой нефтью, песком или проблемы с газом. Сейчас у нас есть хорошие рабочие связи с различными нефтяными и газовыми компаниями в России и Казахстане.

Назовите Ваш последний удачный проект на рынке?

Мы поставляем все больше и больше эксцентриковых винтовых насосов на нефтяные месторождения в данном регионе, характеризующемся тяжелой нефтью, битумом и скважинами с проблемами песка или газа.

Запускали ли Вы в последнее время какие-либо новые продукты в этом регионе?

Мы начали продавать в Россию и район Каспийского моря забивные головки, сертифицированные по ATEX, на 100% соответствующие европейским стандартам качества. Эти головки уже отлично зарекомендовали себя на различных нефтяных месторождениях в Европе.

Что вы думаете о перспективах российского нефтяного и газового рынков в конце этого года и далее?

Я думаю, что повышение цен на нефть будет продолжать стимулировать разработку новых месторождений, а также способствовать реконструкции старых скважин. В любом случае, без успешной и прибыльной нефте- и газодобычи будут страдать и другие отрасли промышленности, поэтому ключевыми вопросами на сегодняшний день являются развитие технологий, получение высококачественной продукции и бережное отношение к окружающей среде.

What is your favourite band and track?

Queen “These are the days of our life”

I understand that you are keen motorcyclist.

What bike are you currently riding?

A customized Chopper, based on an HONDA VTX 1300

What is your favourite sport, and what team do you support?

International football, Germany of course!

What is your position in the company and how long have you held this?

I'm the Managing director of NETZSCH OILFIELD PRODUCTS GmbH, and have been since 2002. The company is a 100% daughter company of NETZSCH-Holding

How long have you been in business in Russia and the Caspian?

My first project as a young engineer was a compressor station for the gas-pipeline between Russia and Germany in 1982

What companies have you worked with in the Region?

We have worked with many big and small oil companies which have wells with heavy oil, sand or gas problems. Today we also have some good partnerships with different oil and gas institutes in Russia and Kazakhstan.

What is your most recent success in the market?

We are bringing more and more Progressing Cavity Pumps to oilfields in the region with heavy oil, bitumen, and wells with sand problems or gas.

Have you and any recent product launches for the region?

We are starting to sell modern ATEX-Drive heads, with 100% European safety standards in Russia and the Caspian. These Drive heads are already very successful in various oilfields in Europe.

What are your thoughts on the Russian oil and gas market through to the end of this year and beyond?

I think that the increase in the price of oil will continue to bring new projects online, and indeed help with the reconstruction of old wells. Without a successful and profitable oil and gas market other industries will suffer in any case; so technology implementation, the delivery of high quality products and respect for the environments are all key issues.